

Mobil: +420 - 776666688 Email: info@akram.cz



# Lázně Teplice v Čechách as. مصحات تبليتسة المعدنية في شمال بوهيميا ش. أسهم المداواة بحرعات مياه بيلينسكا كيسلكا المعدنية

# شيء من تاريخ مياه بيلينسكا كيسلكا المعدنية

أولى المصادر التاريخية التي تحدثت عن التأثيرات الإيجابية لمياه بيلينسكا كيسلكا المعدنية على جسم الإنسان كانت قد دونت في سجل لــ هايك من ليبوتشان . أما الفضل الكبير بالاهتمام و العناية بينابيع المياه المعدنية فيرجع لعائلة لوبكوفيتس الأرستقراطية التي كانت تملك مدينة بيلينا وتسيطر عليها.

لقد عرفت الخصائص والمميزات العلاجية لمياه بيلينسكا كيسلكا المعدنية منذ القرن الثامن عشر . أما أكبر ازدهار حققته مياه بيلينسكا كيسلكا المعدنية فقد تمّ في مطلع القرن التاسع عشر والقرن العشرين حيث تمّ تصديرها إلى كل أنحاء العالم . على سبيل المثال إلى روسيا القيصرية و إلى البرازيل و مدينة ريو دو جانيرو المشهورة عالميا .

الدور الهام و الكبير في تطوير ينابيع المياه المعدنية وفي التشجيع على استخدامها ينسب للدكتور F.A. Reuss و فيما بعد أيضا لابنه A.F. Reuss بالإضافة إلى العديد من التحاليل التي ساهمت في التشجيع على الاستخدامات الطبية لمياه بيلينا المعدنية والتي تعرف اليوم باسم بيلينسكا كيسلكا.

في ذلك الوقت شجع الأطباء على استخدام المياه المعدنية لمعالجة أمراض الجهاز التنفسي , وأمراض الكلية والمسالك البولية وأمراض الروماتزم و الجهاز العصبي .

### تركيب مياه بيلينسكا كيسلكا

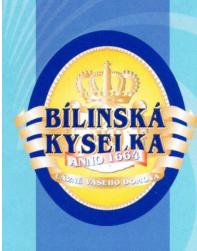
ندرج مياه بيلينسكا كيسلكا بين المياه القلوية المهدرجة الحمضية وبنسب مرتفعة للمواد المعدنية فيها (5-7 غرام/ واحد لتر) . من الكاتيون تحتوي بشكل خاص على الصوديوم و البوتاسيوم و الكالسيوم و المغنيسيوم و الحديد . ومن الأنيون فتحتوي على الكلوريد والسلفات والفلوريد . لا يقتصر استخدام مياه بيلينا الحمضية على الاستحمام الكلي فحسب بل أيضا و بشكل خاص للمعالجة من خلال شربها .

# دواعى شرب مياه بيلينسكا كيسلكا

- رسيخ استقرار الاتزان البدين و الجهاز الهضمي خلال تعاطى الأدوية لمداواة أمراض الجهاز الحركي
  - معالجة الخلل الأيضى للحمض البولي ( النقرس )
  - معالجة الأمراض الوظيفية للمعدة والجزء الأعلى للأمعاء الدقيقة
    - معالجة سوء الهضم المعوي والصفراوي
  - للوقاية من نشوء أكسالات الحصى و الأوراتيوريا في المسالك البولية
    - معالجة الأمراض المزمنة لمنافذ الهواء العليا و السفلي

### شرب مياه بيلينسكا كيسلكا - إرشادات عامه

- يحبذ شرب مياه بيلينسكا كيسلكا في جرعتين على الريق و ذلك قبل 30 دقيقة من تناول وجبة الفطور و الجرعة الثانية قبل 30 دقيقة من تناول وجبة الغداء .
- الجرعة الواحدة المحبذة هي تقريبا 250 مليليتر , و الجرعة اليومية القصوى تصل إلى 700 مليليتر فقط".
- للحصول على أفضل النتائج يحبذ شرب مياه بيلينسكا كيسلكا بكميات قليلة قبل تناول الطعام وبكوب
  - تحصل عليه من المصح و بدرجة حرارة لا تتعدى درجة حرارة الحجرة .



www.akram.cz Mobil: +420 – 776666688 Email: info@akram.cz



# Lázně Teplice v Čechách a.s.

(Teplice Spa)

# Drinking cure Bílinská kyselka



#### The history of Bílinská kyselka mineral water

The earliest reports concerning the effects of Bilinská mineral water on the human body were recorded in the annals of Mr. Hájek from Libočany. The Lobkowitz family, who owned Bilina town, played an important role in adjusting the springs and bringing them fame.

The curative effects of this mineral water have been known since the 18th century. But the largest boom for this mineral water came at the end of the 19th and start of the 20th century when this mineral water was exported to the entire world; for example to the Russian Kingdom and to the famous city of Rio de Janeiro in Brazil.

The scientist Dr FA.Reuss and later also his son A.F.Reuss participated in the development of this mineral water and in its use. They both contributed to the professional use of this mineral water, nowadays called Bílinská kyselka, through many chemical analyses.

At that time, doctors had already recommended this mineral water when respiratory disease, kidney and urinary ways disease, rheumatism and neural system diseases afflicted people.

#### Bílinská kyselka mineral water

• Bílinská kyselka belongs to a group of alkaline sodium bicarbonate mineral waters with a high portion of minerals (5 - 7 grams per 1 litre). It mostly consists of the following cations: sodium, potassium, calcium, magnesium, iron and anions: chloride, sulphate, fluoride and sodium bicarbonate. Natural Bílinská kyselka mineral water can be further used in external treatment in the form of curative baths as well as in internal treatment in the form of a drinking cure as is most common.

### Reasons for curative drinking

- Stabilisation of the internal environment and the digestive system when drugs treating the locomotive system are taken
- Treating uric acid metabolism disorders (gout)
- Treating functional stomach diseases and treating diseases of the upper part of the small intestines
- Treating gall bladder and intestinal dyspepsia
- Prevention of oxalate and ureic stone creation in urinary ways
- · Treatment of inflammatory diseases of the upper and lower respiratory pathways

## Drinking cure - general directions

- · Bílinská kyselka is used in two doses; 30 minutes before breakfast and 30 minutes before lunch on an empty stomach
- One recommended dose is about 250ml with a daily maximal dose of 700ml
- It is recommended, for better effects, to drink the mineral water in small swallows on an empty stomach before a meal from a spa cup. The mineral water should also be room temperature